

ВТОРАЯ ПАЛАТАЛИЗАЦИЯ В ЗАПАДНО-МЕРСИЙСКОМ ДИАЛЕКТЕ ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

О. АРМАЛИТЕ

Считается установленным, что герм. /ǣ/ в праанглийском расщепилось на /ǣ¹/ и /ǣ̃/, которые сохранились и в исторический период в уэссекском и нортумбрийском диалектах древнеанглийского языка¹. Характерной же особенностью западно-мерсийского диалекта² является сужение праанглийского /ǣ¹/ и палатализация праанглийского /ǣ̃/. В исторических грамматиках оба эти изменения именуется „второй палатализацией“ („die zweite Aufhellung“, 'second fronting'). Впервые этот термин был предложен Э. Зиверсом для объяснения палатализации /ǣ̃/ > /ǣ̃³/. Вслед за Э. Зиверсом второй палатализацией называет это изменение и К. Люик. Палатализация праанглийского /ǣ̃/ (> /ǣ̃³/) и сужение /ǣ¹/ обычно рассматриваются как взаимосвязанные явления⁴.

О сужении /ǣ¹/ в западно-мерсийском диалекте свидетельствует последовательное изображение буквой *e* рефлексов герм. /ǣ/ в закрытом слоге и в открытом слоге перед исконно передними гласными. О палатализации праанглийского /ǣ̃/ > /ǣ̃³/ в открытом слоге перед задними гласными обычно судят по велярному умлауту, которому в западно-мерсийском диалекте подвергся гласный /ǣ̃/.

¹ K. Luick, *Historische Grammatik der englischen Sprache*, vol. I, Part 1, Harvard University Press, 1964, §§ 115, 116, 162.

K. Bülbring, *Altenglisches Elementarbuch*, Heidelberg, 1902, стр. 35, 51; E. Sievers — K. Brunner, *Altenglische Grammatik nach der angelsächsischen Grammatik von E. Sievers, neubearbeitet von K. Brunner*, Halle (Saale), 1951, стр. 36; К. Бруннер, *История английского языка*, М., 1955, стр. 73, 178.

² Западно-мерсийский диалект древнеанглийского языка представлен в основном глоссами Веспасианской псалтыри (Ms. *Vespasian A. 1*). В статье также будут использованы материалы древнейших английских глосс (Эпинальских, Эрфуртских и *Cogrus*), в которых засвидетельствован один из диалектов мерсийской области, наиболее близкий к диалекту Веспасианской псалтыри. Различия между ними носят, главным образом, хронологический характер.

³ K. Luick, *Указ. соч.*, § 179; E. Sievers — K. Brunner, *Указ. соч.*, § 109.

⁴ K. Luick, *Указ. соч.*, § 178; A. Campbell, *Old English Grammar*, Oxford, 1962, §§ 164 — 169.

Анализ второй палатализации предполагает рассмотрение следующих вопросов: 1) относительная хронология обоих изменений; 2) фонологическая интерпретация данных изменений.

По поводу относительной хронологии второй палатализации существуют три точки зрения. Согласно первой из них, вторая палатализация была одним из звеньев первой палатализации (т. е. изменения герм. /ǣ/ > праангл. /æ̃/), непосредственным ее продолжением⁵. Многие авторы, вслед за К. Люиком, датируют вторую палатализацию периодом, непосредственно предшествовавшим *i*-умлауту⁶. Г. Чэдвик относил вторую палатализацию к периоду палатального умлаута (VII в.)⁷. Ш. Кун датировал эти изменения еще более поздним периодом, относя их к VIII—IX вв.⁸ Он предполагал, что вторая палатализация проходила непосредственно перед велярным умлаутом. Периодом после *i*-умлаута датирует вторую палатализацию и А. Степанавичюс⁹.

Не совпадают мнения и по поводу последовательности обоих изменений, хотя большинство авторов высказывают предположение, что сужение /æ̃/ и палатализация /ǣ/ не были отдалены друг от друга большим промежутком времени. К. Люик, например, считал, что сужение /æ̃/ не могло произойти позднее, чем палатализация /ǣ/ > /æ̃/, иначе новое /æ̃/ также подверглось бы сужению¹⁰. По мнению Ш. Куна, оба изменения проходили одновременно¹¹. Б. Сундбю считает, что вторая палатализация началась с передвижения /ǣ/ > /æ̃/ в открытом слоге перед велярными гласными. Одно-

⁵ K. Bülbring, E and AE in the Vespasian Psalter. — An English Miscellany Presented to Dr Furnivall in Honour of his Seventy-fifth Birthday, Oxford, 1901, стр. 34—45; S. T. R. O. d'Ardenne, An edition of pe Liffade ant te Passium of Sainte Juliene. Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, fasc. LXIV, Liège, 1936, стр. 185.

⁶ K. Luick, Указ. соч., §§ 181, 291; A. Campbell, Указ. соч., § 169; B. Sundby, Studies in the Middle English Dialect Material of Worcestershire Records, Norwegian University Press, Bergen—Oslo, 1963, стр. 197—199.

⁷ H. M. Chadwick, Studies in Old English. — Transactions of the Cambridge Philological Society, London, vol. IV, Part II, 1899, стр. 180—181.

⁸ Sh. Kuhn, E and AE in Farman's Mercian Glosses. — PMLA, vol. 60, 1945, стр. 639—640; Его же: The Dialect of the Corpus Glossary. — PMLA, vol. 54, 1939, стр. 1—19; Его же: On the Syllabic Phonemes of Old English. — Language, vol. 37, 1961, стр. 533.

⁹ A. Steponavičius, The English Vowel System in the Period of the Oldest Written Records (VIII—X cc.). — Kalbotyra, XXII(3), 1970, стр. 26—27.

¹⁰ K. Luick, Указ. соч., стр. 266.

¹¹ Sh. Kuhn, A Grammar of the Mercian Dialect, Chicago, 1938, стр. 18—23.

временно повысилось и /æ̃¹³. Р. Гирван, напротив, полагал, что сужение /æ̃¹/ предшествовало палатализации /ǣ/ > /æ̃¹/¹³.

Наиболее спорным является вопрос о результате сужения /æ̃¹/ . По этому поводу существуют две точки зрения. Согласно первой из них, праанглийское /æ̃¹/ при сужении слилось с /ē/ (< герм. /ē/)¹⁴. Согласно другой точке зрения, которая преобладает как в классических трудах, так и в более современных исследованиях, праанглийское /æ̃¹/, сузившись, перешло в промежуточный звук между [æ] и [e], который на время фонологизировался и стал новой фонемой, чаще всего обозначаемой /ē/ или /æ̃ ⊥¹⁵.

Фонологической интерпретации второй палатализации посвящено всего несколько работ. Это статья С. Болла и упомянутые уже работы Б. Сундбю и А. Степоновичуса. Вслед за А. Кэмпбеллом С. Болл считает, что вторая палатализация в западно-мерсийском диалекте не связана с сужением /æ̃/ > /ē/ в кентском диалекте, так как там оно происходило после *i*-умлаута¹⁶. Объясняя образование парадигмы *deȝ; deȝas* в западно-мерсийском диалекте, С. Болл видит ее источник в аллофонных вариантах, разившихся из герм. /ǣ/. Перед веллярными гласными /ǣ/ имел аллофон [a], в других позициях — слегка повышенный аллофон [e]. После *i*-умлаута, в связи с появлением новых звуков, между этими аллофонами произошло перераспределение: [e] слился с /ē/, [a] слился с /æ̃/ (др. англ. /ǣ/ + *i*). В трактовке С. Болла понятие „вторая палатализация“ становится ненужным¹⁷.

По мнению А. Степоновичуса, считающего, что вторая палатализация произошла лишь после *i*-умлаута, др. англ. /æ̃/ в западно-мерсийском диалекте в период после *i*-умлаута имел два основных аллофона: низкое [æ]

¹³ B. Sundby. Указ. соч., стр. 197—199.

¹⁴ R. Girvan, *Angelsaksisch Handboek*, Haarlem, 1931, стр. 83.

¹⁵ E. Sievers — K. Brunner, Указ. соч., § 52; К. Бруннер, Указ. соч., стр. 180; R. Huchon, *Histoire de la langue anglaise*, T. I, Paris, 1923—1930, стр. 179; E. Wardale, *An Introduction to Middle English*, London, 1937, § 51; А. И. Омирицкий, *Древнеанглийский язык*, М., 1955, § 88; Н. М. Chadwick. Указ. соч., стр. 180—181.

¹⁶ K. Bülbring, Указ. соч., § 91; K. Luick, Указ. соч., § 180; R. Jordan, *Handbuch der mittlenglischen Grammatik*, Heidelberg, 1923, § 32; E. Ekwall, *Contributions to the History of Old English Dialects*. — *Lunds Universitets Årsskrift*, N. F. Avd. 1, Bd 12, N 6, Lund, 1917, стр. 1—65; Его же: *A Problem of Old Mercian Phonology in the Light of West Midland Place Names*. — *Namn och Bygd*, 51, 1964, стр. 16—48; Sh. Kuhn, *On the Syllabic Phonemes of Old English*, стр. 522—538; B. Sundby, Указ. соч., стр. 197; A. Zettersten, *Studies in the Dialect and Vocabulary of the Ancrène Riwle*, Lund, 1965, стр. 67—68; А. Степоновичус, Указ. соч., стр. 26—27, 34.

¹⁷ C. J. E. Ball, *Mercian Second Fronting*. — *Archivum Linguisticum*, vol. 14, 1962, стр. 130—140.

¹⁸ Там же, стр. 128.

в позиции перед *ll, l* + согл. (*fællan. ældra*) и более повышенное [ε] в остальных позициях. После палатализации /ǣ/ (за исключением позиций перед *ll, l* + согл.) /ǣ/ совпало с аллофоном [æ]. На данном этапе произошло перераспределение фонем /ǣ/ и /ǣ̃/. Фонему /ǣ/ заменила /ǣ̃/ в таких словах как *daȝas* → *daȝas*. Палатализация /ǣ/ > /ǣ̃/ изменила дополнительную дистрибуцию [ε] и [æ], и противопоставление стало контрастным. В системе появилась новая фонема /ǣ̃/¹⁸.

Несколько иначе интерпретирует вторую палатализацию Б. Сундбю. По его мнению, она началась с передвижения /ǣ/ > /ǣ̃/ в открытом слоге перед велярными гласными (уэсс. *draca, fatu*). Одновременно /ǣ̃/ (уэсс. *fæt*) повысилось, но не совпало с /ǣ̃/. Эти изменения не повлияли на фонологические отношения между /ǣ̃/ и /ǣ/, хотя в их результате увеличилось дисперсионное поле фонемы /ǣ/ за счет /ǣ̃/¹⁹.

Обратимся к материалу письменных памятников. В Веспасианской псалтыри праанглийское /ǣ̃¹/ последовательно пишется через букву *e*, как:

bec 68, 23; *ȝebed* 108, 3; *sweð* 15, 1; *deȝ* 18, 2; *deȝes* 55, 2; *feder* 26, 13; *fet* 30, 14; *hefde* 76, 5; *sec* 29, 1; *ȝeset* Н. 7, 15 *sprec* 118, 46 и т. д.²⁰

Буква *a* употребляется для обозначения результатов *i*-умлаута от мерсийского /ǣ/ перед *ll, l* + согл., как например:

aelde 77, 23; *calf* 28, 5; *fael* Н. 11, 4; *ȝefælde* 105, 21; *ȝehæld* 89, 5; *wællan* Н. 8, 11;

На основании того, что перед *ll, l* + согл. /ǣ̃/, образовавшееся в результате *i*-умлаута, не подверглось сужению в западно-мерсийском диалекте, К. Люик сделал вывод, что сужение /ǣ̃¹/ должно было предшествовать *i*-умлауту.

В древнейших мерсийских глоссах праанглийское /ǣ̃¹/ на письме отражено буквами *e* и *a*, как:

| | | | | | |
|-----|----------------------|------|------------------|-------|----------------------|
| Ер. | 6 <i>teblae</i> | Ерф. | <i>tefil</i> | Сорп. | 110 <i>tebl</i> |
| | 7 <i>teblere</i> | | <i>teblere</i> | | 111 <i>teblere</i> |
| | 11 <i>reftras</i> | | <i>reftras</i> | | 150 <i>reftras</i> |
| | 106 <i>sceptlouw</i> | | <i>sceptlouw</i> | | 156 <i>sceptlouw</i> |
| | 172 <i>tebelstan</i> | | <i>tebil</i> | | 349 <i>tebl</i> |
| | 178 <i>teblith</i> | | <i>teblith</i> | | 497 <i>tebleth</i> |

¹⁸ А. Steponavičius, Указ. соч., стр. 26–27.

¹⁹ В. Sundby, Указ. соч., стр. 197.

²⁰ Примеры приводятся по изданию: Sh. M. Kuhn, *The Vespasian Psalter*, Ann Arbor, 1965.

633 *lebil*
894 *lerb*

lebil
lebrae

1269 *lebil*
1804 *lebr*

ae: Ер. 90 *uuraec*; 157 *scaet*; 180 *aesc*; 205 *zihaeplice*; 400 *hraen*; 523 *uuaes*; 577 *staeþplezan*; 677 *blaecteru*; 706 *biȝaet*; 783 *edscaept*; 1070 *steupfaedaer* и т. д.²¹

По подсчетам Р. Вильсона, число написаний через *a* и *e* равно: в Эпинальских глоссах – 31 *a*, 13 *e*, в Эрфуртских глоссах – 40 *a*, 26 *e* в *Corpus* глоссах – 50*a*, 19 *e*²².

Г. Чэдвик, исследовав орфографию этих глосс, пришел к выводу, что сужение праанглийского /ǣ¹/ должно было быть отражено в Архетипе I (источнике, на основании которого создавались эти древнейшие глоссы и который относится, по всей вероятности, к началу VII в.)²³. По мнению Г. Чэдика, о слиянии /ǣ¹/ с /ē/ свидетельствует смешение знаков *a* и *e*, так как исконное (ē) (< герм. /ē/) на письме несколько раз обозначается буквой *a*:

| | | |
|--------------------------|------------------------|------------------------------|
| Ер. 728 <i>saezesetu</i> | Erf. <i>saezaesetu</i> | Corp. 1631 <i>saezeseatu</i> |
| 793 <i>uuaezbradae</i> | | |
| 842 <i>uuaeze</i> | | |
| 862 <i>caele</i> | Erf. <i>caele</i> | 1748 <i>caeli</i> |
| | | 2051 <i>saes</i> |

Чередующиеся написания рефлексов герм. /ǣ/ в закрытом слоге перед передними гласными через буквы *a* и *e* указывают на то, что сужение праанглийского /ǣ¹/ в этой позиции было весьма ранним изменением.

Несколько иную картину дает анализ написаний праанглийского /ǣ/ в открытом слоге перед велярными гласными. В Веспасианской псалтыри в этой позиции имел место велярный умлаут, как например:

ceafurtunes 73, 4; *eappultun* 78, 2; *feadur* 44, 12; *zætu* 23, 7; *heafuces* 103, 17; *ȝeafunȝe* 54, 12; *hneappunȝe* 131, 4; *steadul* 136, 7;

Исключение составляют лишь случаи перед *s*, *z*, где велярный умлаут не проходил; в этой позиции везде пишется *a*:

daȝa Н. 11, 1; *daȝas* 77, 32; *daȝum* 26, 5; *wæcade* 101, 5; *mæȝon* 35, 12; *cwaecunȝ* 47, 5;

²¹ Формы древнейших марсийских глосс приводятся по изданию: Н. Sweet, *The Oldest English Texts*, London, 1957.

²² R. M. Wilson, *The Provenance of the Vespasian Psalter Gloss*. – In: *The Anglo-Saxons, Studies in Some Aspects of their History and Culture*, Presented to Bruce Dickins, ed. by P. Clemoes, London, 1959, стр. 296.

²³ Н. М. Chadwick, Указ. соч., стр. 195.

В ранних глоссах мерсийского диалекта в этой позиции чаще всего находим написания через букву *a*:

| | | | | |
|---------|-----------------|------------------|------------|-----------------|
| Ер. 629 | <i>razi</i> | Erf: <i>razi</i> | Corp. 1324 | <i>razi</i> |
| 636 | <i>apuldur</i> | <i>apuldro</i> | 1273 | <i>apuldur</i> |
| 803 | <i>haca</i> | | 1559 | <i>haca</i> |
| 850 | <i>lundlaȝa</i> | <i>lundlaȝa</i> | 1712 | <i>lundlaȝa</i> |
| 1087 | <i>spadan</i> | <i>spadan</i> | 2079 | <i>spadan</i> |
| 1028 | <i>ȝata</i> | <i>ȝatan</i> | 2024 | <i>ȝata</i> |

Редко встречаются написания через *æ*, типа:

Erf. 608 *hæra* Corp. 379 *hæbrn*

Совсем немногочисленны написания через *ea*, типа:

Ер. 608 *heamol*, 652 *bearuȝ*, Corp. 1284 *bearuȝ*

По данным Ф. Дитера, в Corpus-глоссах в 2/3 случаев в этой позиции встречаются написания через *a*²⁴. Р. Вильсон приводит следующие данные о написаниях */ǣ/* в открытом слоге перед велярными гласными: в Эпинальских глоссах – *6 a*, *3 æ*, *1 ea*, в Эрфуртских глоссах – *7 a*, *1 æ*, *1 ea*, в Corpus-глоссах – *22 a*, *12 æ*, *4 ea*²⁵. Ш. Кун, анализируя орфографию Corpus-глосс, обнаружил, что велярный умлаут от */ǣ/* отражен реже, чем от */ē/* и */ī/*. По его подсчетам *a : ea* = 2 : 1, в то время как *i, e : io, eo* = 1 : 2. Из этого он сделал вывод, что велярный умлаут от */ǣ/* в мерсийском диалекте запаздывал, так как в нем еще проходил процесс палатализации др. англ. */ǣ/ > /ǣ̟/*²⁶. Все это должно свидетельствовать о том, что изменение др. англ. */ǣ/ > /ǣ̟/* в западно-мерсийском диалекте следует датировать периодом после *i*-умлаута. Таким образом, сравнив данные письменных памятников западно-мерсийского диалекта, мы будем вынуждены признать, что сужение праанглийского */ǣ̟¹/* и палатализация */ǣ̟/ > /ǣ̟̟/* происходили не одновременно. Сужение */ǣ̟¹/* явно должно было предшествовать палатализации */ǣ̟/ > /ǣ̟̟/*.

Рассмотрим оба изменения на фоне системы гласных западно-мерсийского диалекта. Как известно, в ранний период праанглийского языка в системе гласных установилась корреляция по назальности. Вслед за образованием долгого носового */ā̟¹/* в подсистеме кратких монофтонгов носовой аллофон герм. */ǣ/* должен был фонологизироваться и стать кратким членом оппози-

²⁴ F. Dieter, Ueber Sprache und Mundart der ältesten englischen Denkmäler der Epinaler und Cambriger Glossen mit Berücksichtigung des Erfurter Glossars, Göttingen, 1885, стр. 35.

²⁵ R. Wilson, Указ. соч., стр. 296.

²⁶ Sh. Kuhn, The Dialect of the Corpus Glossary, стр. 12–15.

ции /āⁿ/ — /ǣⁿ/²⁷. В связи с появлением в системе нового долгого /ā/ (</герм. — /ai/) и образованием новой тембровой оппозиции /ǣ/ — /ā/ в подсистеме кратких гласных также должны были произойти соответствующие изменения. На самом деле, в скором времени фонологизировались заднеязычные аллофоны прежней единственной ротовой фонемы самого широкого раствора /ā/, и новое /ā/ стало кратким членом новой количественной оппозиции /ā/ — /ǣ/. Передние аллофоны прежнего /ā/, фонологизировавшись, превратились в новое /ǣ¹/ (произошла так называемая „первая палатализация“). Но в английских диалектах, в том числе и западно-мерсийском, в отличие от уэссекского и кентского диалектов, в позиции преломления перед II, I + согл. находим не дифтонг /ǣā/ (</ǣ/), а гласный /ā/. Значит, уже до преломления в этой позиции был гласный /ā/. Суть так называемой „веляризации“ /ǣ/ в позиции преломления в английских диалектах — изменение аллофонных отношений между /ǣ/ и /ā/ и фонемное перераспределение между ними. Фонемы /ǣ¹/ — /ā/ противопоставлялись друг другу как переднеязычная нелабиализованная заднеязычной лабиализованной.

В большинстве праанглийских диалектов, за исключением уэссекского, в серии максимально открытых гласных праангл. /ǣ¹/ сузилось и слилось с /ē/ (</герм. /ē²/)²⁸.

Поскольку для древнеанглийского вокализма была характерна корреляция по количеству, в которой определяющая роль принадлежала долгим гласным²⁹, то следовало бы ожидать, что краткое /ǣ¹/ в западно-мерсийском диалекте, оставшееся без своего долгого коррелята, также изменит свою реализацию и сузится. Судя по чередующимся написаниям *æ* и *e* в древнейших мерсийских глоссах, это сужение должно было начаться рано, по-видимому, еще до *i*-умлаута.

Спорным остается вопрос о результате этого сужения. Исходя лишь из древнеанглийских написаний, трудно дать определенный ответ. Здесь приходится пользоваться данными среднеанглийских памятников с территории Западного Мидленда. Так, например, в памятниках, называемых *the Katherine Group*, а также в *Ancrene Riwle (Corpus Ms.)*, которые относятся к тому же ареалу, что и *Веспасианская псалтырь*, и которые представляют диалект, считающийся прямым продолжением западно-мерсийского диалекта³⁰, рефлекс /ē/ — результата сужения /ǣ¹/ — слились с рефлексами др.

²⁷ Я. Б. Крупаткин, Была ли англо-фризская палатализация *a* „спонтанным“ изменением. — Филологические науки, 1962, № 1 (17), стр. 199.

²⁸ K. Luick, Указ. соч., § 117.

²⁹ Я. Б. Крупаткин, Становление древнеанглийского вокализма, автореферат докт. дисс., Л., 1966, стр. 40.

³⁰ K. Luick, Указ. соч., § 33.

англ. /ǣ/ и /ā/, а не с рефlekсами др. англ. /ĕ/. В этих памятниках рефlekсы /ĕ/ пишутся через *ea* (более чем половина примеров) и через *e* (в основном в ед. ч. прошедшего вр. сильных глаголов)³¹. Если бы праангл. /ǣ¹/, сузившись в западно-мерсийском диалекте, слилось с /ĕ/, то и в среднеанглийском его рефlekсы должны были бы разделить судьбу др. англ. /ĕ/.

В большинстве среднеанглийских диалектов рефlekсы др. англ. /ǣ/ в XII в. начали сливаться с /ā/³². В Западном Мидлэнде фонема /ǣ/ сохранилась дольше, чем в других диалектах. Лишь начиная с XIII—XIV вв., рефlekсы зап.-мерс. /ǣ/ и /ĕ/ начали сливаться с /ā/³³. По-видимому, к концу древнеанглийского или уже в начале среднеанглийского периода рефlekсы зап.-мерс. /ĕ/ прежде всего слились с /ǣ/. В Западном Мидленде /ǣ/, происходившее из трех источников (<зап.-мерс. /ē/, /ǣ/ и /ĕā/), обладало большой функциональной нагрузкой и сохранилось в этих диалектах дольше.

Если предположить, что праангл. /ǣ¹/ при сужении в западно-мерсийском диалекте слилось с фонемой /ĕ/ (<герм. /ĕ/), то следовало бы ожидать, что в XIII в., когда началось слияние /ǣ/ с /ā/, рефlekсы др. англ. /ĕ/ в этом диалекте хотя бы в некоторых случаях будут отражены на письме буквой *a*. Это, однако, не засвидетельствовано данными ни среднеанглийских, ни современных английских диалектов³⁴. Анализ топонимов из области Западного Мидленда также свидетельствует о том, что праангл. /ǣ¹/, сузившись в западно-мерсийском диалекте, не достигло ступени /ĕ/³⁵.

Труднее всего решить вопрос о времени фонологизации результатов этого сужения. Анализ орфографии древнейших мерсийских глосс, где написания через *e* составляют немного менее половины всех примеров, а также тот факт, что /ǣ²/ (</ā/ перед *II, I* + согл. в результате *i*-умлаута) не подверглось сужению, как будто указывает на то, что результаты сужения должны были фонологизироваться до *i*-умлаута. Следовательно, уже перед *i*-умлаутом в этом диалекте должна была существовать фонема /ĕ/.

Если допустить, что сужение /ǣ¹/ произошло после *i*-умлаута, вопрос о времени фонологизации его результатов все равно остается неясным. А. Степонавичюс предполагает, что [e] и [æ] после *i*-умлаута некоторое время оставались аллофонами фонемы /ǣ/. /ĕ/ фонологизировался лишь после палатализации /ā/ > /ǣ/, так как она разрушила дополнительную Distribu-

³¹ А. Zettersten, Указ. соч., стр. 48, 67.

³² К. Luick, Указ. соч., § 364; R. Jordan, *Handbuch der mittelenenglischen Grammatik*, Heidelberg, 1934, § 32.

³³ R. Jordan, Указ. соч., § 33.

³⁴ В. Sundby, Указ. соч., стр. 47.

³⁵ E. Ekwall, *A Problem of Old Mercian Phonology*, стр. 44.

цию [ε] и [æ]⁸⁶. Однако и после палатализации /ǎ/ > /ǣ/ оба гласных оставались в отношении дополнительной дистрибуции. В глоссах Веспасианской псалтыри /ǣ/ встречается в позициях:

- 1) в открытом слоге перед велярными гласными (*dæʒas, ʒætu*);
 - 2) перед II, I + согл. в результате *i*-умлаута от /ǎ/ (*fællan, ældra*).
- /ǣ/ встречается в позициях:

- 1) в закрытом слоге перед одним или двумя согласными (*sprec, sweð, hefð*);
- 2) в открытом слоге перед исконно передними гласными (*deʒes, gete, heʒel*).

Несмотря на это, в глоссах псалтыри буквой *e* в этих позициях обозначается самостоятельная фонема /ǣ/. Чередование написаний *ae* и *e* в более ранних памятниках мерсийского диалекта означает, скорее всего, не аллофонную стадию /ǣ/, а его реализацию в звуке [ε], промежуточном между [ε] и [æ], для которого в древнеанглийском алфавите не было отдельного знака.

После фонологизации результатов сужения праангл. /ǣ¹/ в западно-мерсийском диалекте /ǎ/ некоторое время оставался единственным гласным самой широкой степени раствора. Для /ǎ/ ни положение языка, ни огубленность не были релевантными. Он мог реализоваться как более передний или как более задний звук. В открытом слоге перед велярными гласными /ǎ/ мог реализоваться как более передний звук [æ] еще до *i*-умлаута. До *i*-умлаута [æ] и [a] оставались аллофонами и на письме не обозначались. После *i*-умлаута от /ǎ/ в позиции перед II, I + согл. появляется фонема /ǣ/. Теперь аллофоны /ǎ/ в открытом слоге перед велярными гласными переходят к новой фонеме /ǣ/. Фонема /ǣ/, будучи немаркированным членом оппозиции /ǣ/ — /ǎ/, не могла синтагматически встречаться реже, чем ее маркированный коррелят. Между /ǣ/ и /ǎ/ происходит фонемное перераспределение. Частые написания /ǎ/ в открытом слоге перед велярными гласными через букву *a* в древнейших глоссах свидетельствуют, по-видимому, о том, что палатализация /ǎ/ > /ǣ/ была еще недавним изменением, не нашедшим отражения на письме. Редкие случаи написаний через *æ* или *ea* должны рассматриваться как инновации по сравнению с оригиналом глосс.

Vilniaus V. Kapsuko
universitetas
Anglų filologijos katedra

Iteikta
1974 m. spalio mėn.

⁸⁶ A. Steponavičius, Указ. соч., стр. 26–27.

SECOND FRONTING IN THE WEST MERCIAN DIALECT OF OLD ENGLISH

Summary

The second fronting, a prominent feature of the West Mercian dialect, consisted of two changes: raising of the reflexes of Pr OE /ǣ¹/ and fronting of Pr OE /ǣ/. The raising of Pr OE /ǣ¹/ in the West Mercian dialect resulted in the emergence of a new mid-low front unrounded phoneme /ē/.

The analysis of the orthography of West Mercian writings allows us to conclude that the two changes were not quite simultaneous as has been the traditional point of view. The raising of Pr OE /ǣ¹/ must have preceded the fronting of /ǣ/ and is to be placed back in the early period (presumably prior to i-umlaut). The fronting of /ǣ/, a later development, belongs to the period before back umlaut.